Официален вестник L 82

на Европейския съюз

Издание
на български език

Година 60

29 март 2017 г.

Законодателство

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/600 на Комисията от 28 март 2017 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 1

РЕШЕНИЯ

★ **Решение (ЕС) 2017/601 на Съвета от 6 март 2017 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоцииране, създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Алжирската народнодемократична република, от друга страна, във връзка с приемането на приоритетите за партньорство между ЕС и Алжир** 4

★ **Решение (ЕС) 2017/602 на Съвета от 27 март 2017 година за назначаване на член, предложен от Кралство Испания, в Комитета на регионите** 8

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

★ **Решение № 1/2017 на Съвета за асоцииране ЕС—Алжир от 13 март 2017 година за постигане на съгласие по приоритетите за партньорство между ЕС и Алжир [2017/603]** 9

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/600 НА КОМИСИЯТА

от 28 март 2017 година

за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ([1]),

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ([2]), и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

([1]) ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.
([2]) ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 28 март 2017 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор

Генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Код на трета държава [1]	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	EG	288,4
	IL	288,6
	MA	112,8
	SN	213,0
	TN	200,0
	TR	107,5
	ZA	81,7
	ZZ	184,6
0707 00 05	TR	177,8
	ZZ	177,8
0709 93 10	MA	54,8
	TR	136,3
	ZZ	95,6
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	45,3
	IL	83,4
	MA	50,1
	TN	55,9
	TR	75,9
	ZA	99,3
	ZZ	68,3
0805 50 10	EG	72,0
	TR	71,4
	ZZ	71,7
0808 10 80	CL	122,2
	CN	142,3
	US	128,4
	ZA	114,1
	ZZ	126,8
0808 30 90	AR	100,2
	CL	143,4
	CN	81,8
	MA	115,2
	ZA	144,6
	ZZ	117,0

[1] Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕС) № 1106/2012 на Комисията от 27 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на актуализиране на номенклатурата на държавите и териториите (ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 7). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/601 НА СЪВЕТА

от 6 март 2017 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоциране, създаден с Евро-средиземноморското споразумение за асоциране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Алжирската народнодемократична република, от друга страна, във връзка с приемането на приоритетите за партньорство между ЕС и Алжир

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) Евро-средиземноморското споразумение за асоциране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Алжирската народнодемократична република, от друга страна ([1]) („споразумението“), беше подписано на 22 април 2002 г. и влезе в сила на 1 септември 2005 г.

(2) Съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия от 18 ноември 2015 г. относно прегледа на европейската политика за съседство беше приветствано в заключенията на Съвета от 14 декември 2015 г.; Съветът по-конкретно потвърди намерението си през 2016 г. да постави началото на нов етап на ангажираност с партньорите, което може да доведе до определяне на нови приоритети на партньорството, когато е целесъобразно, с акцент върху договорените приоритети и интереси.

(3) Съюзът и Алжир следва да си сътрудничат за постигане на общата си цел за създаване на общо пространство на мир, стабилност и просперитет, по-конкретно по отношение на споделянето на отговорностите и диференциацията, както и да направят преглед на ключовата роля на Алжир в региона.

(4) Докато решават най-неотложните проблеми, Съюзът и Алжир продължават да следват основните цели на дългосрочното си партньорство и да работят за стабилността на страната и на региона, както и да насърчават устойчивия икономически растеж чрез силни публични институции и диверсификация и конкурентоспособност на алжирската икономика.

(5) Поради това позицията на Съюза в рамките на Съвета за асоциране, създаден със споразумението, следва да се основава на приложения проект на решение,

([1]) ОВ L 265, 10.10.2005 г., стр. 2.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за асоциране, създаден с Евросредиземноморското споразумение за асоциране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Алжирската народнодемократична република, от друга страна, във връзка с приемането на приоритетите за партньорство между ЕС и Алжир се основава на проекта на решение на Съвета за асоциране ЕС—Алжир, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 6 март 2017 година.

За Съвета

Председател

F. MOGHERINI

ПРОЕКТ НА

РЕШЕНИЕ № 1/2017 НА СЪВЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—АЛЖИР

от …

за постигане на съгласие по приоритетите за партньорство между ЕС и Алжир

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — АЛЖИР,

като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение за асоциране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Алжирската демократична народна република, от друга страна,

като има предвид, че:

(1) Евро-средиземноморското споразумение за асоциране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Алжирската демократична и народна република, от друга страна ([1]) („споразумението"), беше подписано на 22 април 2002 г. и влезе в сила на 1 септември 2005 г.

(2) С член 94 от споразумението на Съвета за асоциране се предоставят правомощия да взема решения, които смята за подходящи за постигането на целите на споразумението.

(3) В съответствие с член 104 от споразумението страните предприемат всички общи или специални мерки, необходими за изпълнение на задълженията им по споразумението, и следят за постигането на целите, определени в споразумението.

(4) Прегледът на европейската политика за съседство през 2016 г. предложи нов етап на ангажираност с партньорите, което дава възможност за по-голяма отговорност от двете страни.

(5) ЕС и Алжир решиха да консолидират своето партньорство, като одобрят набор от приоритети за периода 2017—2020 г., с цел да подкрепят и подсилят устойчивостта и стабилността на Алжир.

(6) Страните по споразумението приеха текста на приоритетите за партньорството между ЕС и Алжир, които ще подпомагат изпълнението на споразумението, като акцентът се поставя върху сътрудничеството около съвместно набелязани общи интереси, които ще се ползват с приоритет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Съветът за асоциране препоръчва страните да изпълняват приоритетите на партньорството ЕС—Алжир, които са представени в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в … на

За Съвета за асоциране ЕС—Алжир

Председател

([1]) ОВ L 265, 10.10.2005 г., стр. 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приоритети на партньорството ЕС—Алжир

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/602 НА СЪВЕТА

от 27 март 2017 година

за назначаване на член, предложен от Кралство Испания, в Комитета на регионите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 305 от него,

като взе предвид предложението на правителството на Испания,

като има предвид, че:

(1) На 26 януари 2015 г., 5 февруари 2015 г. и 23 юни 2015 г. Съветът прие решения (ЕС) 2015/116 ([1]), (ЕС) 2015/190 ([2]) и (ЕС) 2015/994 ([3]) за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. На 18 юли 2016 г. с Решение (ЕС) 2016/1203 на Съвета ([4]) г-н Jordi SOLÉ i FERRANDO замени г-н Francesc HOMS i MOLIST в качеството му на член.

(2) След изтичането на мандата на г-н Jordi SOLÉ i FERRANDO се освободи едно място за член на Комитета на регионите.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Назначава се за член в Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2020 г.:

— г-жа Maria BADIA i CUTCHET, *Secretaria de Asuntos Exteriores y de la Unión Europea de la Comunidad Autónoma de Cataluña*.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 27 март 2017 година.

За Съвета

Председател

C. ABELA

([1]) Решение (ЕС) 2015/116 на Съвета от 26 януари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 20, 27.1.2015 г., стр. 42).

([2]) Решение (ЕС) 2015/190 на Съвета от 5 февруари 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 31, 7.2.2015 г., стр. 25).

([3]) Решение (ЕС) 2015/994 на Съвета от 23 юни 2015 г. за назначаване на членовете и заместник-членовете на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2015 г. до 25 януари 2020 г. (ОВ L 159, 25.6.2015 г., стр. 70).

([4]) Решение (ЕС) 2016/1203 на Съвета от 18 юли 2016 г. за назначаване на член и заместник-член, предложени от Кралство Испания, в Комитета на регионите (ОВ L 198, 23.7.2016 г., стр. 44).

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ № 1/2017 НА СЪВЕТА ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС—АЛЖИР

от 13 март 2017 година

за постигане на съгласие по приоритетите за партньорство между ЕС и Алжир [2017/603]

СЪВЕТЪТ ЗА АСОЦИИРАНЕ ЕС — АЛЖИР,

като взе предвид Евро-средиземноморското споразумение за асоциране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Алжирската демократична народна република, от друга страна,

като има предвид, че:

(1) Евро-средиземноморското споразумение за асоциране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Алжирската демократична и народна република, от друга страна ([1]) („споразумението“), беше подписано на 22 април 2002 г. и влезе в сила на 1 септември 2005 г.

(2) С член 94 от споразумението на Съвета за асоциране се предоставят правомощия да взема решения, които смята за подходящи за постигането на целите на споразумението.

(3) В съответствие с член 104 от споразумението страните предприемат всички общи или специални мерки, необходими за изпълнение на задълженията им по споразумението, и следят за постигането на целите, определени в споразумението.

(4) Прегледът на европейската политика за съседство през 2016 г. предложи нов етап на ангажираност с партньорите, което дава възможност за по-голяма отговорност от двете страни.

(5) ЕС и Алжир решиха да консолидират своето партньорство, като одобрят набор от приоритети за периода 2017—2020 г., с цел да подкрепят и подсилят устойчивостта и стабилността на Алжир.

(6) Страните по споразумението приеха текста на приоритетите за партньорството между ЕС и Алжир, които ще подпомагат изпълнението на споразумението, като акцентът се поставя върху сътрудничеството около съвместно набелязани общи интереси, които ще се ползват с приоритет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Съветът за асоциране препоръчва страните да изпълняват приоритетите на партньорството ЕС—Алжир, които са представени в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 13 март 2017 година.

За Съвета за асоциране ЕС—Алжир

Председател

F. MOGHERINI

([1]) ОВ L 265, 10.10.2005 г., стр. 2.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОБЩИ ПРИОРИТЕТИ ЗА ПАРТНЬОРСТВО МЕЖДУ НАРОДНА ДЕМОКРАТИЧНА РЕПУБЛИКА АЛЖИР (АЛЖИР) И ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ (ЕС) СЪГЛАСНО ПРЕРАЗГЛЕДАНАТА ЕВРОПЕЙСКА ПОЛИТИКА ЗА СЪСЕДСТВО

Общата рамка на сътрудничеството между ЕС и Алжир е определена в Споразумението за асоциране (СА), подписано през 2002 г. и влязло в сила през 2005 г., в което се определят всички области на сътрудничество между страните. Без да засяга тези области, настоящият документ представя приоритетите на партньорството, както са определени съвместно между Алжир и ЕС в рамките на преразгледаната Европейска политика за съседство (ЕПС) за периода 2016—2020 г.

В духа на ръководните принципи на преразгледаната ЕПС и с оглед на политическите приоритети на двете страни, Алжир и Европейският съюз се ангажират да дадат нов тласък на своя диалог и да се споразумеят за основните теми в отношенията си, да уточнят своите цели и взаимни интереси и да определят приоритетни направления за своето сътрудничество. Подробните приоритети за партньорство по-долу посочват възловите области за засилен диалог и възможно най-конкретно административно и институционално сътрудничество между ЕС и Алжир въз основа на съответните им опит и експертни познания и при зачитане на особеностите и независимостта на всяка от страните.

Алжир и ЕС се стремят да разработят цялостно и многостранно засилено партньорство спрямо общите предизвикателства на развитието и сигурността. Страните също така изразяват общата си воля да изпълняват успешно тези приоритети, формулирани по основните теми, по които отношенията между ЕС и Алжир следва да се засилят в бъдеще. Някои от тези приоритети ще са обект на техническо и финансово сътрудничество, което ще се осъществява в рамките на финансовото програмиране за периода 2018—2020 г.

I. **Политически диалог, управление, върховенство на закона и утвърждаване на основните права**

ЕС и Алжир се договарят да придадат особено значение на укрепването на политическия диалог във всичките му форми.

След като на 7 февруари 2016 г. Алжир измени своята конституция, в страната продължава процесът на консолидация на основните права и свободи, върховенството на закона и демократичните институции и принципи, които ръководят действията на държавата в отношенията ѝ с гражданите. Този процес отразява двустранния диалог между ЕС и Алжир, воден през последните 15 години, и припомня, че отношенията между двете страни се основават на взаимното уважение, признаването и зачитането на универсалните ценности и международните ангажименти, свързани с принципите на върховенството на закона и зачитането на основните права.

В този контекст Алжир и ЕС се договарят да отдадат особено значение на изпълнението на новите разпоредби на конституцията. В тази връзка ЕС възнамерява да подкрепя Алжир в тяхното изпълнение, по-специално в областта на управлението, демокрацията на участието, утвърждаването и защитата на правата на човека, включително и правата на работниците, укрепването на ролята на жените в обществото, децентрализацията, укрепването на съдебната система, включваща администрацията на затворите, както и засилването на ролята на гражданското общество, включително чрез използването на програми за техническа помощ.

Това сътрудничество ще включва и подкрепа за модернизацията и укрепването на капацитета на публичната администрация, засилването на контрола на публичните финанси и данъчната администрация, борбата с корупцията, с изтичането на капитали и изпирането на пари, както и с финансирането на тероризма в съответствие с препоръките на Специалната група за финансови действия (GAFI).

II. **Сътрудничество, приобщаващо социално-икономическо развитие, търговски обмен и достъп до единния европейски пазар**

В настоящия контекст на стагнация на световната икономика и драстичното падане на цените на горивата Алжир и Европейският съюз имат общ и неотложен интерес да набележат мерки за икономическо управление както в частния, така и в публичния сектор, които да насърчават частната инициатива, да дават нов тласък на инвестициите в производствения и в публичния сектор, да модернизират управлението на финансите и да рационализират публичните разходи.

Споразумението за асоциране, което свързва двете страни, осигурява благоприятна рамка за увеличаване на търговията и инвестициите, която те трябва да използват по най-добрия начин, за да се справят заедно с настоящата отрицателна конюнктура. Също така, Европейският съюз и Алжир потвърдиха своето общо желание да осигурят оптимално използване на Споразумението за асоциране, влязло в сила през 2005 г., при неговото пълно спазване и при търсене на баланс на интересите. Съвместната оценка на Споразумението за асоциране е част от тази динамика.

На фона на нестабилността на цените на горивата алжирското правителство набеляза икономическата диверсификация като национален приоритет. Мерките за реформа, които са предприети в тази посока, предоставят възможност за засилено сътрудничество в области, които допринасят, в съответствие с разпоредбите на Споразумението за асоцииране, за диверсификацията и конкурентоспособността на алжирската икономика с цел да бъде укрепено нейното предлагане за износ, по-специално предлагането, различно от горивата, към единния европейски пазар.

Съзнавайки важността на деловата среда за привличането на нови инвеститори, Алжир и ЕС се ангажират в хода на следващия програмен период на своето двустранно сътрудничество да улесняват частните икономически дейности, да работят съвместно за подобряването на деловата среда и корпоративна политика в Алжир, за да насърчават развитието на малките и средните предприятия (МСП) и индустрии (МСИ), както и да работят за развитието на промишлено и технологично публично-частно партньорство, включително чуждестранно, да подпомагат изпълнението на интегрираната алжирска стратегия за заетостта, да засилят алжирската програма за двустранен и тристранен социален диалог. Страните признават значението на подкрепата за алжирската програма за укрепване на банковата система и нейния надзор и насърчаването на развитието на капиталовите пазари, за да се подпомогне достъпът до финансиране на всички предприятия, и по-специално на МСП/МСИ, както и на иновативните предприятия (стартиращи предприятия).

Съзнавайки, че младежта е жизнено важна сила за изграждането на съответните им структури, в центъра на техните икономически, социални и културни предизвикателства, ЕС и Алжир се ангажират да увеличат усилията си, за да я подкрепят и да мобилизират нейната енергия. Страните се договарят, по-специално чрез програмите и стратегиите на ЕС за пригодност за заетост, формалното и неформалното образование или професионалното обучение, да насърчават сътрудничеството си в тази област, за да подкрепят икономическото развитие и изследванията/развитието в Алжир, образованието (от детската градина до висшето образование, включително професионалното обучение) в съответствие с целите за устойчиво развитие (ЦУР).

Алжир и Европейският съюз се ангажират да подпомагат развитието на културната политика в Алжир като средство за икономическо и промишлено развитие и да насърчават културния обмен с европейските партньори в областта на културата (например чрез програмата „Творческа Европа“).

ЕС и Алжир ще засилят своя диалог по търговския обмен в рамките на Споразумението за асоцииране, за да подкрепят един балансиран търговски обмен с висока добавена стойност, както и да намалят и постепенно премахнат ограниченията върху търговията със стоки и услуги.

В тази връзка, страните се въздържат да въвеждат всякакви мерки, които биха представлявали пречка пред търговията, освен ако те не се прилагат в съответствие с разпоредбите и процедурите на Споразумението за асоцииране. Страните ще укрепят своя диалог относно инструментите за защита на търговията и за промишлено сътрудничество (в рамките на евросредиземноморското промишлено сътрудничество).

ЕС и Алжир се договарят също така да установят в рамките на своето Споразумение за асоцииране диалог за инвестиции, за да привлекат чуждестранни инвеститори (особено европейски). Европейската страна потвърди своя ангажимент да подкрепя присъединяването на Алжир към СТО, по-специално чрез сключването на двустранно споразумение в този област.

Като съпровод на реформите, които Алжир постепенно провежда (по-специално в неговата банкова система, администрация или за регулаторно сближаване с ЕС), страните декларират готовността си да обмислят задълбочаването на търговските си отношения чрез допълнителни преговори в областта на услугите или за сключване на споразумение за защита на инвестициите, когато ще са изпълнени условията за това. Страните се договарят, че този процес може да бъде придружен от организирането на конференции и събития, подкрепяни от ЕС, за мобилизирането на потенциални инвеститори в Алжир.

ЕС се ангажира да води засилен диалог относно въвеждането на новия алжирски модел на икономически растеж, изграден върху укрепването на предприятията, частната инициатива и частното предприемачество, публично-частните партньорства, включително чуждестранни, и икономиката на знанието. Този модел цели появата на конкурентоспособна, диверсифицирана, ендогенна, приобщаваща и привлекателна икономика за чуждестранни инвестиции.

С цел да се насърчи появата на диверсифицирана алжирска икономика, ЕС и Алжир набелязаха също други възможни сфери на сътрудничество чрез подкрепа и обмен на най-добри практики, информация и опит в областта на: развитието на селските райони и селското стопанство, рибарството, морската икономика, туризма (включително трайния), обществените поръчки, статистиката, сближаването на алжирските технически наредби с тези на ЕС, оценяването на съответствието и надзора на пазара, приемането и прилагането на паневросредиземноморските преференциални правила за произход.

ЕС и Алжир желаят да ускорят своето сътрудничество за хармонизиране на алжирските стандарти с тези на ЕС в приоритетните сектори, определени от страните, и за осъвременяването на инфраструктурите с цел подобряване на тяхното качество, повишаване на квалификацията, с цел да договорят споразумение за съответствието и приемането на промишлени продукти (СОСП). Тази дейност ще позволи на алжирската икономика да се интегрира по-добре в регионалните и световните вериги на стойността.

Накрая, страните се договарят да проучат възможностите за сътрудничество, за да разработят в Алжир информационни и комуникационни технологии (ИКТ), които да придружават мерките в подкрепа на конкурентоспособността, деловата среда и инвестициите и по-голямата ефективност на администрацията и по-доброто управление на държавните предприятия и публично-частните партньорства, за развитието на малките и средни предприятия и иновативни дейности.

Двете страни се договарят да създадат необходимите механизми за укрепване на капацитета на алжирските митнически служби, включително относно аспектите, свързани със системата за одобрен икономически оператор, фалшифицирането на стоки и обмена на информация, включително в областта на митническата стойност.

Освен това страните считат, че сътрудничеството в областта на статистиката остава важно, особено по отношение на сближаването на националните системи на сметки.

III. **Енергийно партньорство, околна среда и устойчиво развитие**

ЕС и Алжир се ангажират да развиват стратегическо партньорство, което въплъщава тяхната взаимна полза от енергийната сигурност. Що се отнася до въпросите, касаещи енергетиката, Алжир и Европейският съюз са свързани от стратегически взаимен интерес. Алжир отдавна е и остава един от най-важните и надеждни доставчици на газ в ЕС. От своя страна ЕС е основен клиент на Алжир.

Съзнавайки, че енергията остава един от основните двигатели на устойчивото икономическо развитие, ЕС и Алжир препотвърждават своите общи стратегически интереси и се ангажират да засилят своето партньорство в тази област в рамките на Диалога на високо равнище, установен между страните по въпросите на търговията с енергия, насърчаването на възобновяемите енергийни източници и енергийната ефективност. За тази цел страните се задължават да си сътрудничат в обмена на информация върху прогнозите за средносрочното и дългосрочното търсене и предлагане на енергия, включително относно възобновяемите енергийни източници. Освен това ЕС остава склонен да увеличи своята подкрепа за изпълнението на алжирската програма за развитие на възобновяемите енергийни източници и за енергийна ефективност до 2030 г., за да се възползва изцяло от значителния потенциал на Алжир в тази област.

Алжир и ЕС се договарят да проучат възможните мерки за увеличаване на инвестициите, укрепването и развитието на електроенергийните междусистемни връзки в Европа и Средиземноморието, и за обучение и трансфер на технологии и иновации, експертен опит и знания от ЕС към Алжир.

Съзнавайки своят дълг към бъдещите поколения, ЕС и Алжир се ангажират да съчетаят това партньорство в областта на енергетиката със задълбочено сътрудничество в областта на смекчаването и адаптирането към изменението на климата, целящо цялостното изпълнение на Споразумението от Париж и на приносите, определени на национално равнище. Страните се ангажират да подкрепят интеграцията на действията по климата в националните политики, проследяването, докладването и проверката на емисиите.

В областта на околната среда страните се задължават да насърчават устойчивото управление на своите ресурси, по-специално на водата, доброто управление, включването на най-добрите екологични практики във всички свои дейности, системата за оценка на въздействието и по-добрия достъп до информация. Те се договарят да засилят сътрудничеството си по изпълнението на своите международни ангажименти, по-специално Конвенцията от Барселона за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието и регионалното сътрудничество за почистване на Средиземно море.

IV. **Стратегически диалог и диалог за сигурност**

ЕС и Алжир се договарят да насърчават стратегически диалог и диалог за сигурност пред общите предизвикателства, свързани със сигурността и развитието.

От няколко години насам Алжир дава важен принос за установяването на мир, стабилност и сигурност в региона, особено в Сахел, като обезпечава сигурността на своите граници и се уповава на своята активна дипломация в качеството си на съседна държава при провеждането на международно посредничество в Мали, приключило със споразумение за мир и национално помирение, чието изпълнение трябва да бъде подсигурено, както и подкрепата за правителството на националното съгласие в Либия.

Предвид на тяхната роля в регионалния контекст, Алжир и ЕС се договарят да засилят диалога за развитие на партньорството за мир и сигурност, включително в международни и регионални форуми като Организацията на обединените нации, Африканския съюз, или в рамките на съществуващите диалози между ЕС и Арабската лига, Европа—Африка, Диалога 5 + 5, Съюза за Средиземноморието, фондацията „Anna Lindh“, и форуми като „Global Counter Terrorism Forum“ (Световен форум за противодействие на тероризма). Те също така се ангажират да използват възможностите на тристранното сътрудничество за разработване на съвместни дейности за развитие и укрепване на устойчивостта и отговора на терористичните заплахи и техните връзки с трансграничната организирана престъпност, включително трафика на наркотици.

ЕС и Алжир се договарят да установят тесни консултации по регионални и международни въпроси от общ интерес с цел да допринесат за решаването на политическите кризи и насърчаването на мира и сигурността в региона.

В своите съвместни и интензивни усилия за превенция и интегрирана борба срещу тероризма и всички форми на радикализация и срещу организираната престъпност и трафика на наркотици, трафика на хора, страните се ангажират да развиват своя диалог и да засилят сътрудничеството си, по-специално в контекста на Глобалния форум срещу тероризма и срещу транснационалната организирана престъпност. Това сътрудничество ще обхване също управлението на риска от химични, биологични, радиологични и ядрени оръжия (ХБРЯ), контрола на трансферите на конвенционални оръжия и борбата с незаконния трафик на оръжия, включително на леките оръжия.

Страните се договарят да насърчават обмена на опит и експертни познания, особено в областта на киберпрестъпността, както и укрепването на капацитет на AFRIPOL и свързването ѝ с ЕВРОПОЛ, CEPOL и подкрепата за CAERT.

ЕС и Алжир се договарят да прилагат изцяло административното споразумение, което наскоро подписаха, за превенция, готовност и реакция при природни бедствия, бедствия, предизвикани от човека, и технологичните и екологичните рискове, по-специално като засилват и укрепват своя капацитет за ранно предупреждение, наблюдение, предотвратяване, готовност и управление чрез сътрудничество между структурите, отговарящи за гражданската защита.

Страните се договарят да си сътрудничат, за да укрепят капацитета на алжирските митнически и гранични служби.

V. **Човешко измерение, миграция и мобилност**

ЕС и Алжир се ангажират да отдадат необходимото значение на укрепването на човешкото измерение в своите двустранни отношения и признават, че миграцията и мобилността са в центъра на това измерение. Те се договарят да развиват сътрудничество в полза на диалог между културите и религиите, зачитането на особеностите и съответните различия и борбата срещу засилването на екстремизма.

Съзнавайки, че миграционните потоци между ЕС и Алжир са едновременно възможност и богатство за културното, икономическото, социалното и научното развитие на човека, но и предизвикателство, когато те не се добре овладени, особено в сегашния регионален контекст, ЕС и Алжир се договарят въз основа на цялостен, балансиран и координиран подход, одобрен на срещата на върха във Валета по въпросите на миграцията, да поддържат редовен диалог на най-подходящото равнище, който да обхваща всички теми, свързани с мобилността, миграцията и правото на убежище.

В този контекст ЕС и Алжир се ангажират да проучат мерките, които биха могли да предприемат, за да подобрят постепенно условията на движение на своите граждани и за да приемат обратно тези, които не спазват действащите процедури, при пълно зачитане на човешките им права.

ЕС и Алжир възнамеряват също да обсъдят сътрудничеството в управлението на миграцията, правата на мигрантите в съответствие с действащите международни норми, и развитието на превантивни действия срещу незаконната миграция чрез третирането на първопричините за това явление в регионите със силен миграционен натиск, по-специално с мисъл за уязвимите хора.

ЕС ще подкрепи усилията на Алжир в управлението на миграционните потоци. Двете страни се ангажират също да работят заедно за по-доброто управление на законната миграция и мобилността на хората чрез укрепване на диалога и сътрудничеството по консулски въпроси, улесняване на процедурите за издаване на визи, контрол на границите, борбата с документните измами и нелегалния трафик на мигранти, политиката на връщане на незаконните мигранти, като се съсредоточат върху устойчивата им реинтеграция, както и за подобряването на системата за международна закрила и убежище.

Двете страни се договарят да обменят информация за реадмисия на най-подходящото равнище, едновременно с обмена на информация, целящ облекчаване на визовия режим, като се отчита наличието на двустранни споразумения с някои държави — членки на ЕС, в тези области.

ЕС ще продължи да гарантира пълната защита на правата на алжирските граждани, установили се в ЕС, и ще проучи мерки, позволяващи тяхната роля и принос за развитието на Алжир да бъдат признати още по-добре.

Двете страни се договарят да засилят още повече сътрудничеството си в рамките на диалога ЕС—Африка, включително в тристранната перспектива по всички въпроси, свързани с миграцията и мобилността, които ЕС и Алжир се ангажират да развиват.

В контекста на срещата на върха във Валета по въпросите на миграцията, създаването на Доверителния фонд на ЕС за Африка, който съдържа измерение, посветено на Северна Африка, както и други инициативи като Европейския план за външни инвестиции (ЕПВИ) ще допринесат за осъществяването на проекти, договорени от двете страни в областта на миграцията и мобилността.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)

Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG